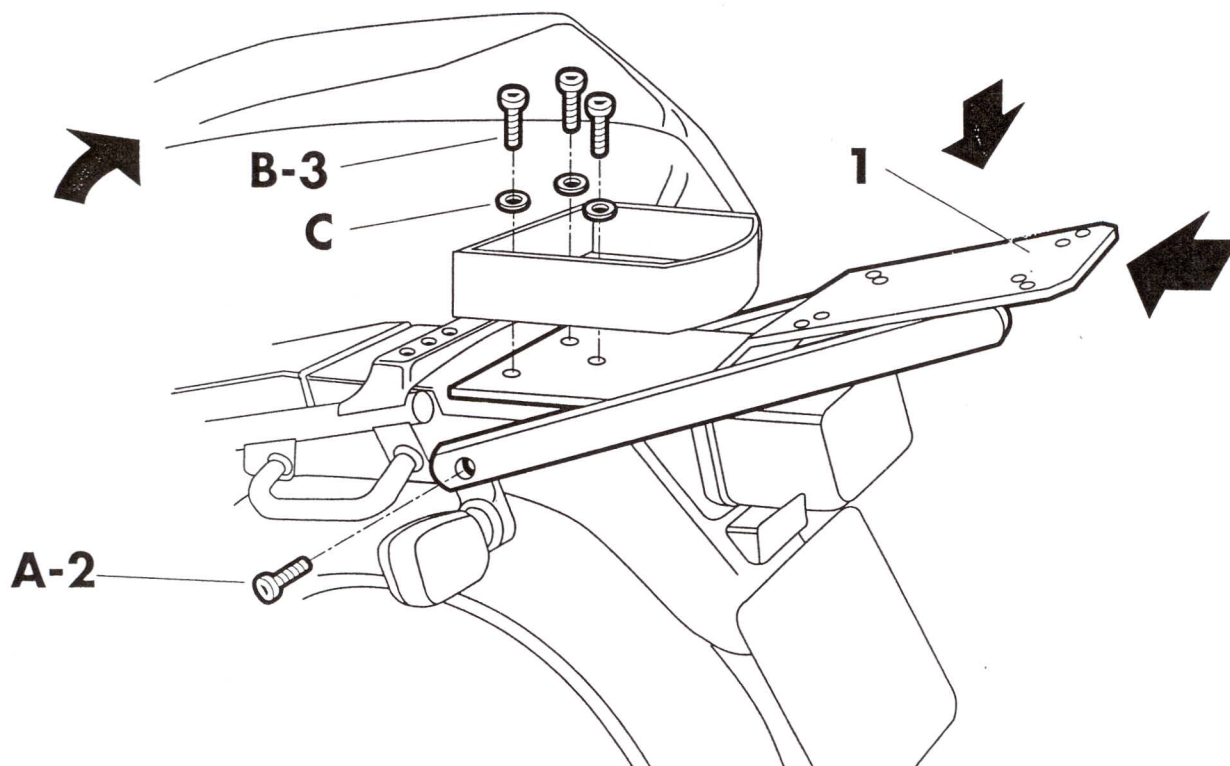


YC27-T

ADAPTADOR TOP CASE



MONTAJE TOP CASE

Abrir el asiento, desmontar los intermitentes mediante los tornillos (A). Proseguir desmontando la caja de herramientas mediante los tornillos (B) y las arandelas (C). A continuación posicionar la pieza (1), según el dibujo mediante el cambio de los tornillos (A) por los (2), seguidamente se colocará el cajón de herramientas y a collar el paquete mediante el cambio de los tornillos (B) por los (3) y las arandelas (C).

Terminar el montaje según las instrucciones del folleto general suministrado con el KIT TOPMASTER.

TOP CASE INSTALLATION

Open the seat, undo the screws (A) and remove the indicators. Remove the screws (B) and the washers (C) and take off the tool box. Fit the part (1), as shown in the diagram, using the screws (2) in place of the screws (A). Replace the tool box and secure the assembly using the washers (C) and the screws (3) in place of the screws (B).

Complete the assembly according to the instructions in the general brochure supplied with the TOPMASTER KIT.

MONTAGE TOP CASE

Ouvrir le siège, démonter les clignotants avec les vis (A). Continuer en démontant la boîte à outils avec les vis (B) et les rondelles (C). Puis placer la pièce (1), comme indiqué sur le dessin, en remplaçant les vis (A) par les vis (2). Placer ensuite la boîte à outils et fixer le paquet en remplaçant les vis (B) par les vis (3) et les rondelles (C). Terminer le montage suivant les instructions de la brochure générale fournie avec le KIT TOPMASTER.

ANBAU DES TOP CASE

Sitz öffnen und die Schrauben (A) an den Blinklichtern lösen. Anschließend die Schrauben (B) und die Unterlegscheiben (C) lösen und den Werkzeugkasten abnehmen. Teil (1) gemäß Zeichnung anbringen und die Schrauben (A) gegen die Schrauben (2) tauschen. Anschließend den Werkzeugkasten anbringen. Zum Befestigen die Schrauben (B) gegen die Schrauben (3) und die Unterlegscheiben (C) tauschen.

Montage gemäß den Anweisungen der allgemeinen, dem KIT TOPMASTER beiliegenden Broschüre weiterführen.

MONTAGGIO TOP CASE

Alzare il sedile, smontare gli indicatori di direzione mediante le viti (A). Continuare smontando la cassetta degli attrezzi mediante le viti (B) e le rondelle (C). Posizionare quindi il pezzo (1) come da figura, sostituendo le viti (A) per le viti (2) per poi sistemare la cassetta degli attrezzi e fissare il gruppo sostituendo le viti (B) per le viti (3) e le rondelle (C).

Terminare il montaggio eseguendo le istruzioni del catalogo generale, fornito con il KIT TOPMASTER.

COMPONENTES / PARTS / COMPOSANTES / EINZELBAUTEILE / COMPONENTI:

Pos.	Ref.	Cant.
1	260342	1
2	304033	2
3	304079	3